



Credit

Redraw + Clean:

- Kokoro & Ma

Trans:

- hinhnhannhannha

Please enjoy





CHAPTER 54:
TƯƠNG LAI CỦA MỖI NGƯỜI







ĐÃ CÓ
NGƯỜI
TÙNG NÓI
VẬY.

SẠI KHÔNG
PHẢI 1 KÌ THỦ
CHUYÊN
NGHIỆP.



THƯA THẦY,
ASHIWARA
CHỈ--

BẢN NHÂN
PHƯƠNG SHUSAKU
HỌC LỐI ĐÁNH
HIỆN ĐẠI.

SASAKI
-SAN!



CỨ NHƯ BẢN
NHÂN PHƯƠNG
SHUSAKU HỌC
LỐI CHƠI HIỆN
ĐẠI VẬY...

ANH TA
NGÀY Càng
MẠNH HƠN.



TÔI CỨ
TƯỞNG MỌI
NGƯỜI ĐANG
NÓI CHUYỆN
GÌ CHỨ.

KÌ THỦ
MẠNH
NHẤT À?



TÔI NGHĨ MỌI
NGƯỜI ĐỀU LÀ ĐỐI
THỦ CỦA TÔI. NGÀI
KUWABARA, NGÀI
ZAMA, CẢ OGATA
-KUN NỮA...

EM CHỈ
ĐANG NÓI VỀ
1 KÌ THỦ XÚNG
ĐANG LÀM ĐỐI
THỦ CỦA THẦY
THÔI Ạ.



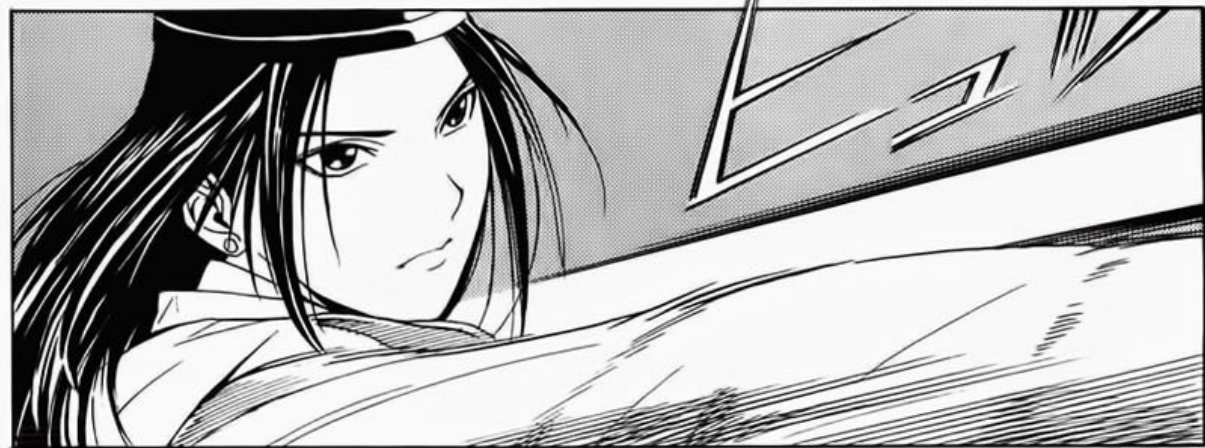
VẬY THẦY
NGHĨ THẾ NÀO?
NẾU NHƯ NGƯỜI
ĐÓ LÀ KÌ THÁNH
140 NĂM TRƯỚC,
SHUSAKU--

Ý EM LÀ
"NẾU NHƯ..."

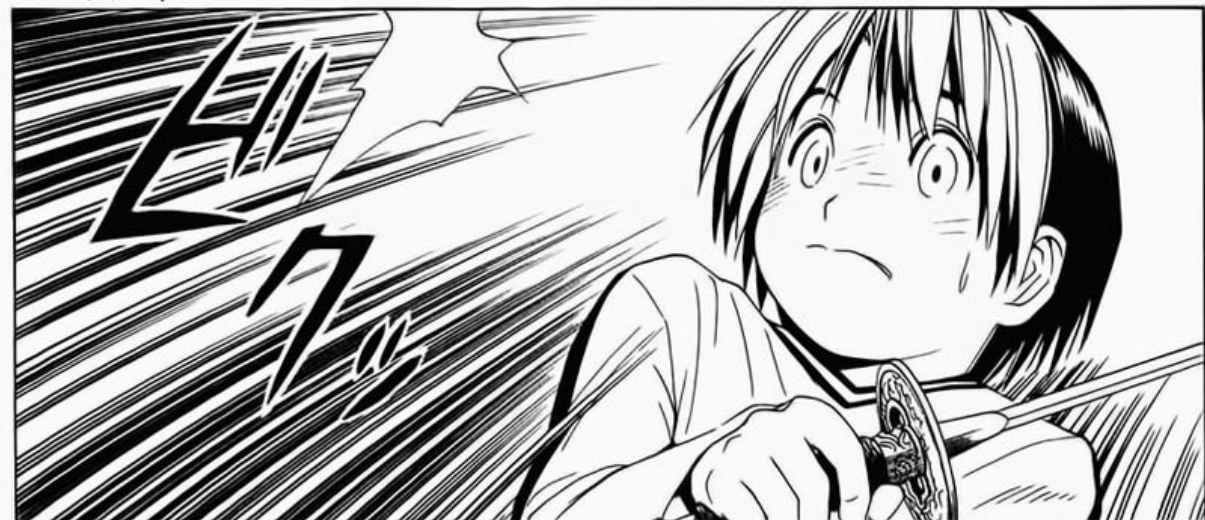


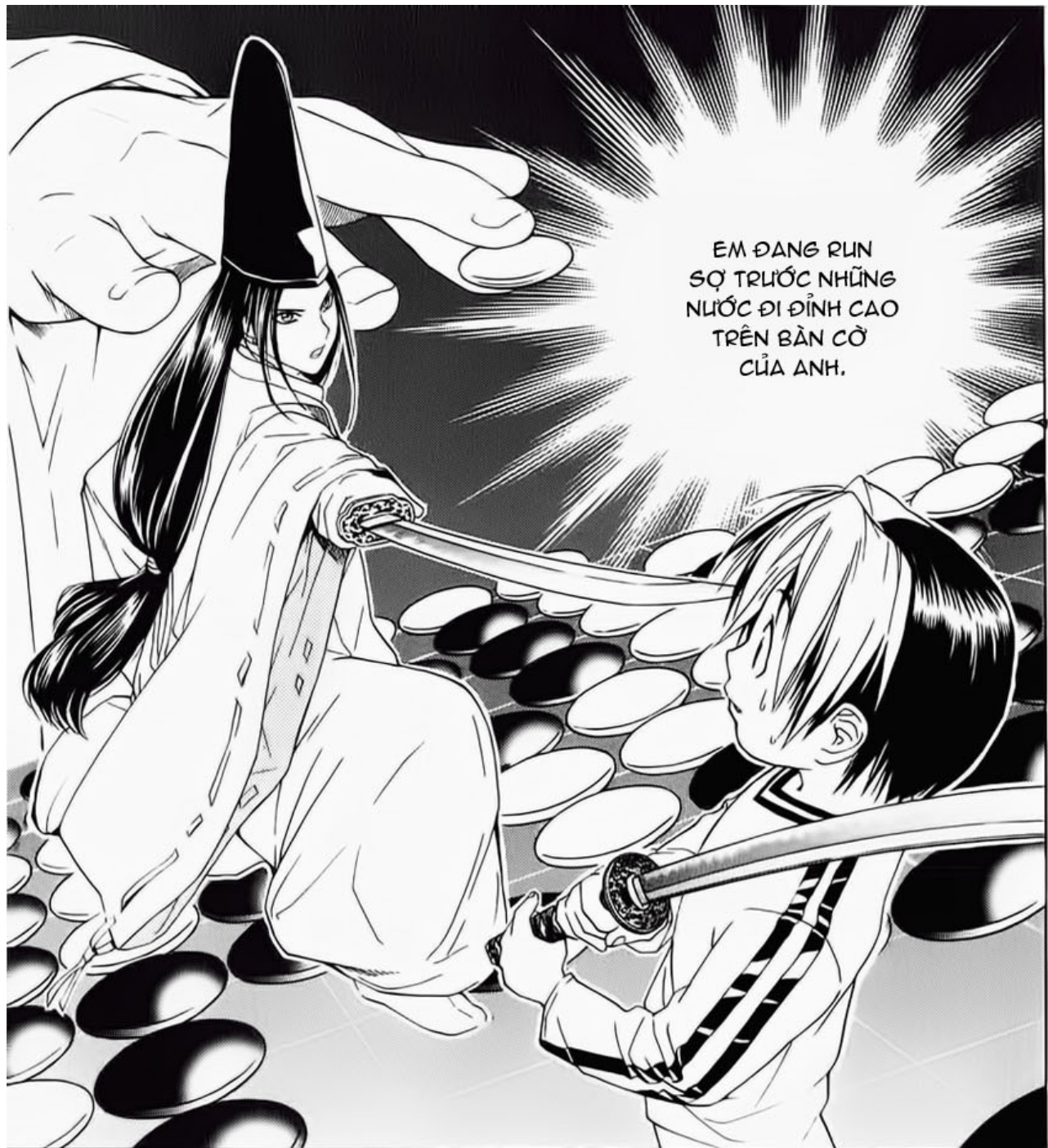
--TRONG
THẾ GIỚI
HIỆN TẠI CỦA
CHÚNG TA Ờ
...

...



SFX: Vụt



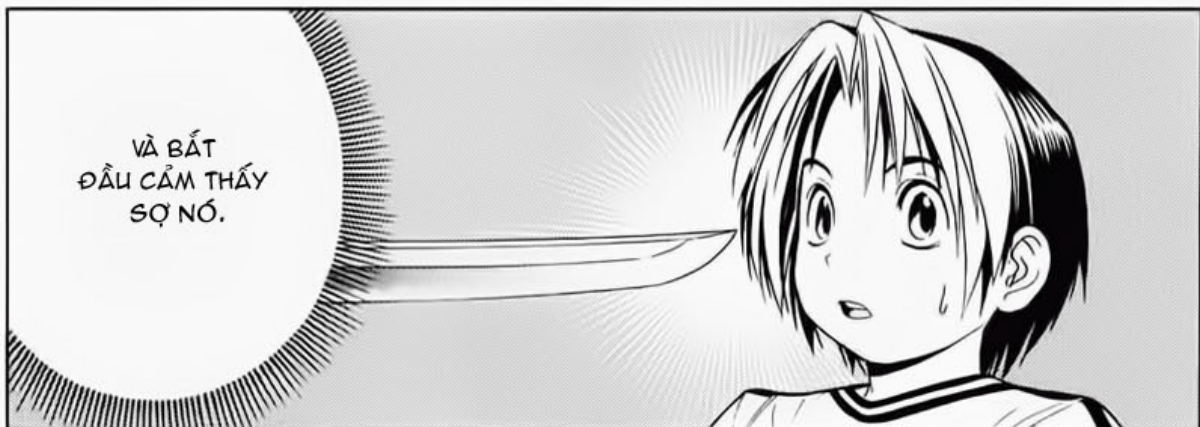


EM ĐANG RUN
SỢ TRƯỚC NHỮNG
NƯỚC ĐI ĐỈNH CAO
TRÊN BÀN CỜ
CỦA ANH.



TRƯỚC ĐÂY
VÌ Ở TRONG BÓNG
TỐI NÊN EM KHÔNG
NHÌN THẤY GÌ...







ANH NÓI
KHÔNG ĐÚNG
SAO?



...



*anh rất
đáng sợ*

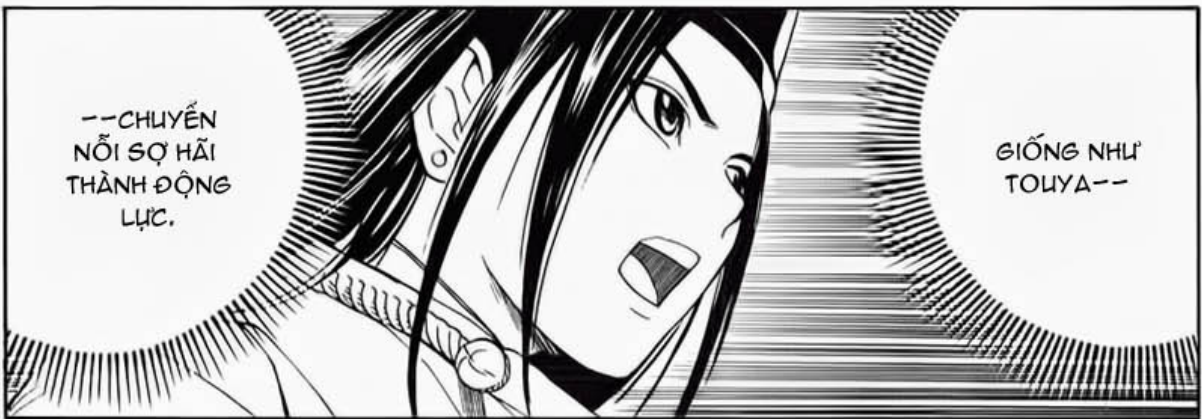
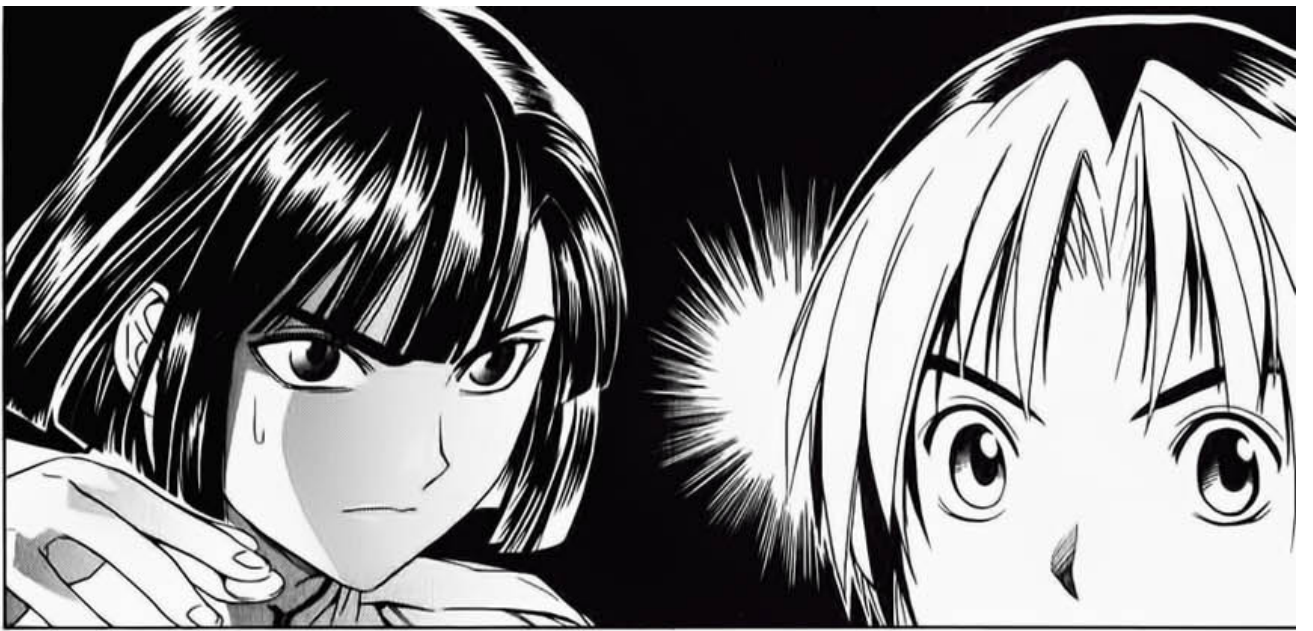
tất nhiên



EM PHẢI
VƯỢT QUA NÓ
VÀ BƯỚC TỚI
BỜ VỰC.

NHƯ VẬY
NHỮNG GÌ CẦN
LÀM ĐÃ QUÁ
RÕ RÀNG.

TOUYA ĐÃ
LUÔN LÀM VẬY
ĐẤY!



--THÔI.



SFX: Phập

ĐUỐC--



ĐỨNG LÊN NÀO,
HIKARU. THÊM VẤN NỮA,
THÊM VẤN NỮA.

ANH
...

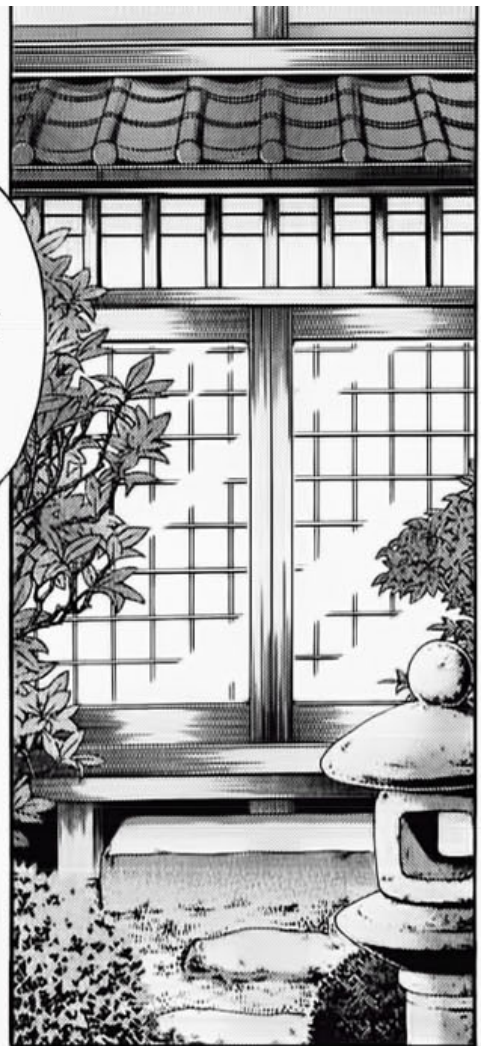




CHO DÙ
CẬU ẤY CÓ
TRỞ THÀNH KÌ
THỦ CHUYÊN
NGHIỆP VÀO
THÁNG TỚI...



--AKIRA
-KUN VẪN LÀ
1 HỌC SINH
TRUNG HỌC
ĐẲNG YÊU.



T/N: cái này đúng ịch



KHI VẤN
CỜ BẮT ĐẦU,
GIỜNG MẶT
CẬU ẤY SẼ
THAY ĐỔI.

TÔI CẢ
LÀ CẬU ẤY
SẼ THẮNG
TRONG GIẢI
SỰ TỬ
CHIẾN.

ĐÚNG,
ĐÚNG, ĐÓ MỚI
CHÍNH LÀ AKIRA
-KUN. CẬU ẤY
SẼ CÒN THẮNG
NHIỀU NỮA.

ヒカルの碁 7



SFX: hahaha





SAO Ạ?

TẮT
NHIÊN LÀ
AKIRA-
KUN RỒI!



GIẢI SỰ
TỬ CHIẾN
ẤY MÀ.



ASHIWARA
SAAAAN.

NHUNG, CẢ 2
CHÚNG TÔI ĐỀU
CÙNG TUỔI NÊN
NĂM NAY CẬU
TA CŨNG KHÔNG
ĐƯỢC THAM GIA.
TIÊU ĐIỂM CỦA
NĂM NAY SẼ
LÀ...



BỌN ANH NGHĨ
CHẮC LÀ NHIỀU KÌ
THỦ CHUYÊN NGHIỆP
TRẺ SẼ RẤT MUỐN
ĐƯỢC ĐẤU VỚI CẬU.



GIẢI SỰ
TỬ CHIẾN
SẼ RẤT
THÚ VỊ.

EM CŨNG
MONG CHỜ
ĐƯỢC ĐẤU
VỚI HỌ.



ĐẾN VÒNG BÀN
KẾT THÌ CHỈ CÒN
LẠI KÌ THỦ CHUYÊN
NGHIỆP THÔI.



VẬY CÁC
VIỆN SINH
LÀM SAO ĐÁU
LẠI KÌ THỦ
CHUYÊN
NGHIỆP.



NHUNG CÓ
NGƯỜI ĐÃ
THẮNG KÌ THỦ
CHUYÊN NGHIỆP
VÀ VÀO ĐẾN
VÒNG 3 ĐẤY.



SHINDO?



--CẬU
TA BẢO SẼ
THAM DỰ
GIẢI SỰ TỬ
CHIẾN.

AKIRA-
KUN, HỒM
TRƯỚC TÔI
VỪA GẶP
SHINDO,
VÀ--



CẬU TA
CHANG LÀ
GÌ ĐỐI
VỚI EM
CÁ.

KHÔNG
À.

NHƯ VẬY
SẼ CÀNG VUI
HƠN PHẢI
KHÔNG?



ヒカルの碁 7



一新入段者免状授与
祝辞



NGÀY X
THÁNG 3

日本棋院会館

MASHIBA
MITSURU,
Ở QUẬN
CHIBA, 17
TUỔI.
MÔN ĐỆ CỦA
MIZOKUCHI
HIROSHI
CỬU ĐĂNG.



MÔN ĐỆ
CỦA KÌ NHÂN
TOUYA
KOUYO.

TOUYA
AKIRA Ở
TOKYO,
13 TUỔI.

第20回 第27回 第33回 第41回
大倉第七郎賞 男棋賞授与式 棋道賞授与式 大平会表彰式







